

Để được giúp đỡ tại địa điểm như ý! Xin gọi 2-1-1 để làm hẹn bữa nay!

30th tháng giêng & 13th tháng hai (North Area)

Grant High School
1400 Grand Avenue
Sacramento, CA 95838
9am – 3pm

31st tháng giêng (South Area)

Asian Resources Main Office
5709 Stockton Blvd.
Sacramento, CA 95824
9am – 3pm

6th tháng hai (South Area)

Charles A. Jones Center
5451 Lemon Hill Avenue
Sacramento, CA 95824
9am – 3pm

7th tháng hai (Central Area)

Broadway One Stop Career Center
915 Broadway
Sacramento, CA 95818
9am – 3pm

Mỗi địa điểm như ý sẽ có tiết mục chính sau đây

- Khai thuế miễn phí (cần phải có hẹn, gọi 2-1-1)
- Miễn phí và giảm tiền giữ trẻ và ghi danh
- Có nhiều trò chơi cho trẻ em
- Miễn phí và giảm bớt bảo hiểm sức khỏe cho trẻ
- Giảm bớt chương trình điện
- Ngôn ngữ sẵn sàng cho Spanish, Russian, Mandarin, Hmong, and Vietnamese

Tôi phải cần mang những gì tới cuộc hẹn khai thuế?

Những thứ cần phải mang để khai thuế là:

- Bằng lái xe hoặc thẻ căn cước (ID)
- Thẻ an ninh xã hội hoặc thẻ của sở thuế cấp cho (ITIN) cho tất cả thành viên trong gia đình
- Tất cả đơn W2
- Nếu khai chung, phải có mặt vợ hoặc chồng
- Mang hồ sơ thuế năm ngoái (nếu có)
- Đơn 1099 (nếu có)

For more information or to schedule your free appointment:



find help here

A program of Community Services Planning Council

SPONSORED BY:



Sacramento Coalition for
Working Families

Bank of America



Sacramento Coalition for
Working Families

Khai Thuế Miễn

Phí!



**Để tìm địa điểm gần nhất
xin gọi 2-1-1 hoặc (916)
498-1000**

**Địa điểm mở 30th tháng giêng
– 1st tháng tư**

**Volunteer Income
Tax Assistance (VITA)
Chương trình thiện nguyện
khai thuế**

www.sacworkingfamilies.org

Địa chỉ trên mạng

• **RẤT NHIỀU ĐỊA ĐIỂM SẼ MỞ CỬA TỪ 30TH THÁNG GIÊNG – 1TH THÁNG, TƯ, XIN GỌI 2-1-1 VÀ HỎI ĐỊA ĐIỂM GẦN NHÀ BẠN** •

Bạn có đủ điều kiện cho chương trình Earned Income Tax Credit (EITC) không?

Gia đình hoặc cá nhân đi làm trong năm 2009 có thể có điều kiện cho EITC. Nếu lợi tức thu nhập của cả năm trước khi trừ thuế ít hơn:

- \$43,279 (\$48,279 vợ chồng khai chung) với ba đứa con có tiêu chuẩn hoặc hơn
- \$40,295 (\$45,295 vợ chồng khai chung) với hai đứa con có tiêu chuẩn
- \$35,463 (\$40,463 vợ chồng khai chung) với một đứa con
- \$13,440 (\$18,440 vợ chồng khai chung) không có con

Thuế năm 2009 tiền lợi tức lấy về tối đa:

- \$5,657; cho gia đình với ba đứa con có tiêu chuẩn hoặc hơn
- \$5,028; cho gia đình với hai đứa con có tiêu chuẩn
- \$3,043; vợ chồng khai chung với một đứa con
- \$457 với không con

Volunteer Income Tax Assistance (VITA)

Những người khai thuế có chứng chỉ sẽ khai thuế miễn phí trong chương trình Volunteer Income Tax Assistance (VITA). Bạn sẽ được hưởng dịch vụ này miễn phí nếu bạn có lợi tức gia đình là \$42,000 hoặc thấp hơn trong năm 2009. Sẽ có người nói đủ thứ tiếng. Hãy gọi 2-1-1 Sacramento và hỏi VITA địa điểm gần nhà bạn.



You can also e-file your taxes online for free at www.beehivesacramento.org/taxes
Bạn có thể e-file thuế trên mạng miễn phí

CENTRAL AREA

Oak Park Community Center
 3425 Martin Luther King
 Sacramento, CA 95820
 Thứ bảy (gọi 211 để biết giờ)
 Phải có hẹn

Centro Guadalupe (Se habla español)
 711 T Street
 Sacramento, CA 95811
 Thứ ba & thứ tư 6PM – 8PM
 Thứ bảy 9AM – 2PM

Sacramento Employment Training Agency (SETA) (Se habla español)
 925 Del Paso Blvd.
 Sacramento, CA 95815
 ba/tu/năm, 4PM - 6PM
 (Phải có hẹn)

Arthur F. Turner Community Library
 1212 Merkley Avenue
 West Sacramento, CA 95691
 Một ngày duy nhất- 6th tháng ba
 10am - 2pm (Phải có hẹn! gọi 2-1-1)

NORTH AREA

Bank of America
 1590 W. El Camino
 Sacramento, CA 95833
 Thứ tư 5:30PM – 7:30PM
 Thứ bảy 2:30PM – 5:30PM
 (Phải có hẹn)

Watt Avenue VITA Site
 4330 Watt Ave., Rm. 118B
 Sacramento, CA 95821
 Thứ năm & Thứ bảy 8AM - 1PM
 Ngôn ngữ sẵn sàng trong Russian and Spanish

Department of Human Assistance (DHA)
 5747 Watt Avenue
 North Highlands, CA 95660
 Thứ tư & Thứ năm 5PM to 8PM
 Thứ bảy 9AM to 1PM
 * Ngôn ngữ sẵn sàng trong Spanish, Vietnamese & Laotian

Sacramento Employment Training Agency (SETA)
 5655 Hillsdale Boulevard
 Sacramento, CA 95842
 Thứ bảy 8 AM – 1 PM
 • Ngôn ngữ sẵn sàng trong Russian

SOUTH AREA

Bank of America
 8959 Elk Grove Boulevard
 Elk Grove, CA 95624
 Thứ tư 5:30 PM – 7:30 PM
 Thứ bảy 2:30 PM – 5:30 PM
 (Phải có hẹn)

Department of Human Assistance (DHA)
 2450 Florin Road
 Sacramento, CA 95822
 Thứ tư & thứ sáu 5 PM – 8PM
 Thứ bảy 9 AM – 1 PM
 • Sẽ có người nói đủ thứ tiếng

Sam Pannell Community Center
 2450 Meadowview Road
 Sacramento, CA 95832
 Mở thứ bảy (gọi 2-1-1 để biết giờ)

Cosumnes River College
 8401 Center Parkway
 Sacramento, CA 95823
 Gọi 2-1-1 cho biết giờ

Based on your annual earnings, you may be eligible to receive the earned income tax credit from the federal government. The earned income tax credit is a refundable income tax credit for low-income working individuals and families. The earned income tax credit has no effect on certain welfare benefits. In most cases, earned income tax credit payments will not be used to determine eligibility for Medicaid, supplemental security income, food stamps, low-income housing or most temporary assistance for needy families payments. Even if you do not owe federal taxes, you must file a tax return to receive the earned income tax credit. Be sure to fill out the earned income tax credit form in the federal income tax return booklet. For information regarding your eligibility to receive the earned income tax credit, including information on how to obtain the IRS notice 797 or form W-5, or any other necessary forms and instructions, contact the internal revenue service by calling 1-800-829-3676 or through its website at www.irs.gov.